

DE**ALLGEMEINES**

Elektronischer Gong darf nur an 230V~ betrieben werden. Bitte beachten Sie, dass der Klingeltaster für 230V~ geeignet ist. **Betrieb ohne Batterien nicht möglich.**

**ANSCHLUSS**

Die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Schalten Sie vor Beginn der Installation den Strom über die Sicherung ab und sichern Sie gegen Wiedereinschalten ab. Prüfen Sie die Leitung auf Spannungsfreiheit. Anschlusslaut Schaltbild.

**WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS**

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.biz. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

CZ**OBEČNĚ**

Elektronický gong smí být připojen pouze na 230V~. Uvědomte si prosím, že tlačítkový zvonek je vhodný pro střídavé napájení 230V~. **Provoz bez baterií není možný.**

**PŘIPOJENÍ**

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Před montáží odpojte od přívodu proudu pojistkou a zabezpečte proti opětovnému zapnutí. Zkontrolujte, zda vedení není pod napětím. Připojení se provádí podle schématu.

**WEEE – POKYNY PRO LIKVIDACI ODPADU**

Podle evropských směrnic již nesmí být použité elektrické a elektronické přístroje odevzdávány do netříděného odpadu. Symbol popelnice na kolečkách upozorňuje na nezbytnost odděleného sběru. Pomáhejte i Vy při ochraně životního prostředí a postarejte se o to, aby byly tyto přístroje, pokud je již nepoužíváte, odevzdány do systému odděleného sběru určených pro tyto účely. SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

EE**ÜLDINFO**

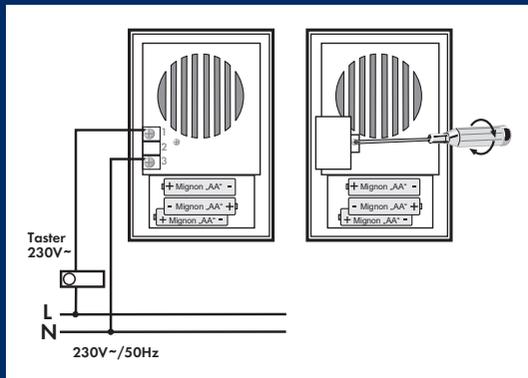
Elektronilist uksekella tohib kaitada ainult 230V~ juures. Palun pidage silmas seda, et klotistnapp peab sobima pingega 230V~. **Ilma patareita ei tööta.**

**ÜHENDAMINE**

Montaazi tohib teostada üksnes pädev elektrik. Lülitage enne installatsiooni alustamist kaitsesest vool välja ja turva ke uuesti sisselülitamise eest. Kontrollige, et juhe oleks pingevaba. Ühendamine toimub lülituskeemi järgi.

**ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMETE JÄÄTMEID KÄSITLEVA DIREKTIIVI (WEEE) KOHANE JÄÄTMEKÄITLUSINFO**

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid ei ole enam lubatud euroopa õigusaktide kohaselt vial sorteerimata prügi hulka. Ratastel prügi konteineri sümbool juhib teie tähelepanu asjaolule, et seade on vaja lahuskoguda. Aidake ka teie loodust kaitsta ja kandke selle eest hoolt, et see seade antaks pärast selle kasutamisaiga lõppu selleks ettenähtud jäätmete lahuskogumispunkti. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU 04. juuli 2012. a DIREKTIIV 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

LT**Naudojimosi instrukcija viduje!****UA****Інструкція з експлуатації додається!****PL****Szczegółowa instrukcja obsługi wewnątrz opakowania****RO****Instructiununi detaliate de utilizare se afla inauintru****HU****ÁLTALÁNOSAN**

Az elektromos csengőt csak 230V~ al szabad működtetni. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a csengő gomb 230V~ hoz megfelelő legyen. **Az üzemeltetés elemek nélkül nem lehetséges.**

**CSATLAKOZÁS**

A szerelést kizárólag elektromos szakember végezheti. A szerelést kizárólag elektromos szakember végezheti. A szerelés előtt kapcsolja le az áramot a biztosító kon keresztül és biztosítsa újra bekapcsolás ellen. Ellenőrizze a vezetéket feszült ségmenet ség szempontjából. Csatlakoztatás kapcsolási rajz alapján.

WEEE MEGSEMMISÍTÉSI ÚTMUTATÁS

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhoz tenni. A kerekéken elhelyezett hulladékártály szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal. Ön is segítse a környezeti védelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszerébe tegye. Az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.

LV**VISPĀRĪGĀS ZĪŅAS**

Elektronisko gongu drīkst lietot tikai ar spriegumu 230V~. Lūdzu, nemiet vērā, ka zvana taustiņš ir piemērots spriegumam 230V~. **Lietošana bez baterijām nav iespējama.**

**PIESLĒGUMS**

Montāžu drīkst veikt tikai elektrik.

Pirms instalācijas sācuma caur drošinātāju pārtrauciet strāvas padevi un nodrošiniet, lai strāvas padeve netiktu atjaunota instalācijas laikā. Pārīcinieties, ka vads neatrodas zem sprieguma. Pieslēgums saskaņā ar shēmu.

WEEE – NORĀDĪJUMS UTILIZĀCIJAI

Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierīces vairs nedrīkst utilizēt kopā ar nešķīrtiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtnes vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar tam paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu palīdzību. EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2012/19/ES (2012. gada 4. jūlijs) par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).



Made in PRC

Art. 0524768777



Importer: REV Group

Fórgalmazó/Distributor/Distributer/Distributör/Дистрибутор/Дистрибутор/Distributor:

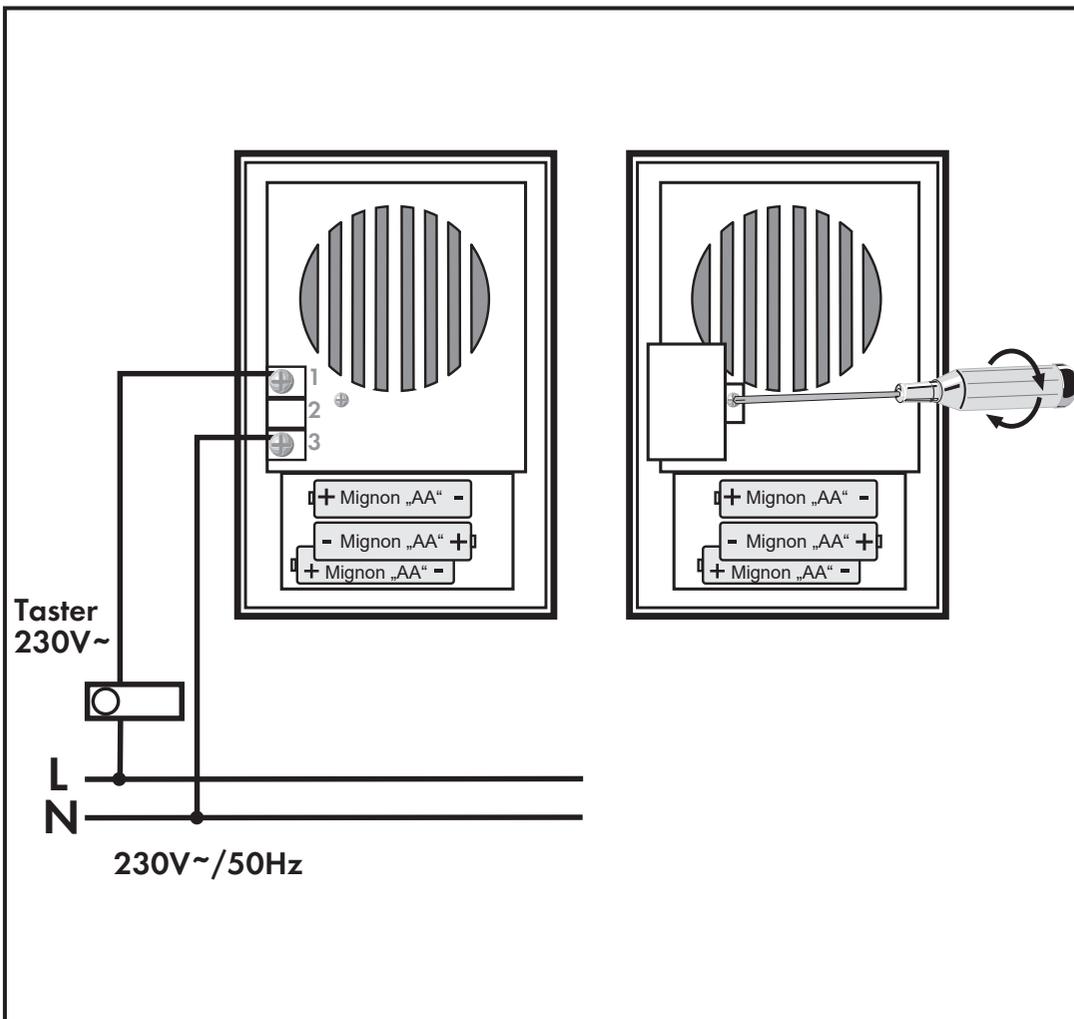
REV Ritter GmbH, Frankenstr. 1-4, D-63776 Mömbris, Germany

dłwi international Sp. z o.o., 43-150 Bieruń ul. Ekonomiczna 20

Számazási ország/Country of Origin/Zemlja podrijetla/Tara de origine/Zemlja porekla/

Страна на произход/Država porekla: PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC

REV 0524768777 04_18



LT**BENDRA INFORMACIJA**

Elektroninį skambutį galima eksploatuoti tik prijungus prie 230V~ įtampos. Prašome atkreipti dėmesį, kad skambučių mygtukas tinka 230V~ įtampai. **Eksploatacija be baterijos nėra galima.**

**PRIJUNGIMAS**

Montavimo darbus atlikti turi teisę tik elektrotechnikas. Prieš pradėdami instaliavimą, saugiklius atjunkite srovę ir užtikrinkite, kad jis nebūtų vėl įjungtas. Patikrinkite, ar linijoje nėra įtampos. Prijungimas pagal jungimo schemą.

**WEEE UTILIZAVIMO INSTRUKCIJA**

Pagal Europos Bendrijos nurodymus panaudoti elektros ir elektronikos prietaisų nebegalima šalinti kartu su nerūšiuotomis atliekomis. Šiuksliadėžės su ratukais ženklas nurodo atskiro surinkimo būtinumą. Prisieškite prieš aplinkos saugojimo ir pasirūpinkite, kad nebenaudojamas prietaisas būtų pristatytas į atitinkamą surinkimo vietą. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2012/19/ES 2012 m. liepos 4 d. dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (nauja redakcija)

PL**INFORMACJE OGÓLNE**

Gong elektroniczny może pracować tylko przy napięciu 230V~. Należy upewnić się, że przycisk dzwonka nadaje się do pracy przy 230V~. **Praca bez baterii nie jest możliwa.**

**PODŁĄCZENIE**

Montaż może być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Przed rozpoczęciem montażu wyłączyc prąd za pomocą bezpiecznika i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. Sprawdzić, czy przewód nie jest pod napięciem.

**WEEE-WSKAZÓWKI USUWANIA**

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z przepisami europejskimi nie można usuwać wraz z innymi odpadami. Symbol pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje na konieczność oddzielnego składowania. Możną mieć Państwo również swój wkład w ochronę środowiska oddając nieużywane już urządzenia do przewidzianych do tego celu miejsc sortowania. DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

RO**GENERALITATI**

Soneria electronica trebuie conectata numai la 230V~. Va rugam sa aveti in vedere ca butonul soneriei sa fie pretabil pa 230V~. Funcționeze fără baterii nu este posibilă.

**CONEXIUNE**

Montajul trebuie efectuat numai de catre un electrician certificat.

Deconectati tensiunea de la sigurante si asigurati-va ca nu mai este curent pe instalatie asigurati-va la reconectare conectarea se face conform pozei atasate.

**INDICAȚIE DE DISPENSARE WEEE**

Aparatele electrice și electronice uzate nu se mai pot dispensa cu deșeurile nesortate conform normelor europene. Simbolul containerului pe roți reprezintă necesitatea de colectare separată. Ajutați la protecția mediului și asigurați-vă că dacă nu mai utilizați acest aparat, îl veți introduce în sistemele de colectare separată existente. DIRECTIVA 2012/19/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

RU**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Электронный гонг может эксплуатироваться только с напряжением 230В~. Учтите, что звонковый ключ пригоден для напряжения 230В~. **Эксплуатация без батарей не возможна.**

**ПОДСОЕДИНЕНИЕ**

Монтаж может быть проведён только квалифицированным электриком.

Перед началом монтажа отключите подачу тока с помощью предохранителя и заблокируйте сеть от повторного включения. Проверьте проводку на отсутствие напряжения. Подсоединение в соответствии с электрической схемой.

**УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ WEEE (ДИРЕКТИВА ЕС ПО ЛОМУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ)**

Использованные электрические и электронные приборы в соответствии с европейскими предписаниями не разрешается выбрасывать с несортированными отходами. Символ мусорного контейнера на колесах указывает на необходимость раздельного сбора. Окажите помощь в защите окружающей среды и позаботьтесь о том, чтобы сдать прибор, если Вы им больше не пользуетесь, в предусмотренную для этой цели систему раздельного сбора. ДИРЕКТИВА 2012/19/ЕУ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 04 июля 2012 г. в отношении старых электрических и электронных приборов.

UA**ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ**

Електронний гонг може експлуатуватися лише при 230В~. Слідкуйте за тим, щоб дзвінковий ключ був розрахований на 230В~. **Експлуатація без батарей неможлива.**

**З'ЄДНАННЯ**

Монтаж повинен виконуватися лише кваліфікованими електриками.

Перед початком встановлення вимкніть струм за допомогою автомату захисту та заблокуйте для попередження ввімкнення. Переконайтеся, що напруга в лінії відсутня. Підключіть у відповідності до схеми електричних з'єднань.

**УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ WEEE**

Відходи електричного та електронного устаткування не повинні існувати в несортовані відходи відповідно до європейських директив. Символ сміттового бака на колесах вказує на необхідність окремого збору. Вони також допомагають захистити довкілля і переконайтеся, щоб дати цей пристрій, якщо ви не використовуєте його у відповідні системи роздільного збору. Директивою 2012/19/ЕУ Європейського Парламенту та Ради від 04 Липень 2012 про відходи електричного та електронного обладнання.

SI**SPLÖŠNO**

Elektronski gong lahko obratuje samo na 230V~. Upoštevajte, da je tipka za zvonec primerna samo za 230V~. **Delovanje brez baterij ni možno!**

**PRIKLOP**

Montažo lahko izvede le usposobljeni elektriker.

Pred začetkom instalacije, odklopite od električnega toka s pomočjo varovalke in jo zavaruje pred ponovnim vklopom. Preverite, ali je napeljava brez napetosti. Priklop v skladu z vezalnimi načrtom.

**WEEE-NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADNO ELEKTRIČNO IN ELEKTRONSKO OPREMO**

V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje možnost ločenega zbiranja odpadkov. Pomagajte tudi v varovalki okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, oddajili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov. DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi (OEO).

SK**VŠEOBECNE**

Elektronický gong smie byť pripojený iba na 230 V~. Uvedomte si, prosím, že tlačidlový zvonček je vhodný pre striedavé napájanie 230V~. **Prevádzka bez batérií nie je možná.**

**PRÍPOJENIE**

Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

Pred montážou odpojte prívod prúdu poistkou a zabezpečte proti opätovnému zapnutiu. Skontrolujte, či vedenie nie je pod napätím. Prípadá sa podľa schémy.

**UPOZORNENIE WEEE K LIKVIDÁCII**

Použitú elektrickú a elektronicú zariadenia sa podľa európskych predpisov už nesmú dávať do netriedeného odpadu. Symbol kontajnera na odpady na kolieskach poukazuje na nutnosť triedeného zberu. Pomôžte aj Vy pri ochrane životného prostredia a zabezpečte, aby ste tieto prístroje, keď ich už nepoužívate, dali do pre ne určených systémov triedeného zberu odpadu. SMERNICA EUROPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronickej zariadení (OEEZ).

TR**GENEL BİLGİLER**

Elektronik gong sadece 230V~ ile işletilebilir. Lütfen zil tuşunun 230V~ için uygun olduğunu dikkate alın. **Pİlsiz işletim mümkün değildir.**

**BAĞLANTI**

Montaj sadece uzman bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilir.

Kurulumla başlamadan önce akımı sigorta üzerinden kapatın ve tekrar çalışmaya başlamadan önce emniyete alın. Hattı gerilimsizlik yönünden kontrol edin. Devre şemasına göre bağlantı.

**WEEE MEGSEMMİŞİTİSİ ÜTMUTATÁS**

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhöz tenni. A kerekken elhelyezett hulladékártály szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal. Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.